

Số: 121/2021/QĐST-DS

Châu Phú, ngày 07 tháng 5 năm 2021

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 29 tháng 4 năm 2021 về việc các đương sự đã thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 96/2021/TLST-DS ngày 07 tháng 4 năm 2021.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Ngân hàng CSXHVN; địa chỉ trụ sở: Số 169 phố Linh Đường, phường Hoàng Liệt, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội.

Người đại diện hợp pháp của nguyên đơn: Bà Nguyễn Ngọc Th – Chức vụ: Phó Giám đốc Phòng giao dịch Ngân hàng CSXH huyện Châu Phú, theo Giấy ủy quyền số: 105/PGD-UQ ngày 14/4/2021.

Bị đơn:

- Ông Trần Văn M, sinh năm 1960;
- Bà Phan Thị Kim L, sinh năm 1956;

Cùng địa chỉ cư trú: Ấp TA, xã Thạnh MT, huyện CP, tỉnh AG.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

- Ông Trần Văn M và bà Phan Thị Kim L có trách nhiệm liên đới trả cho Ngân hàng CSXHVN số tiền nợ vay tổng cộng là 10.017.628 đồng (Mười triệu không trăm mười bảy nghìn sáu trăm hai mươi tám đồng), trong đó bao gồm:

+ Nợ gốc 7.588.606 đồng (Bảy triệu năm trăm tám mươi tám nghìn sáu trăm lẻ sáu đồng);

+ Tiền lãi (tính đến ngày 29/4/2021): 2.429.022 đồng (Hai triệu bốn trăm hai mươi chín nghìn không trăm hai mươi hai đồng).

- Ông Trần Văn M và bà Phan Thị Kim L thực hiện nghĩa vụ trả tiền cho Ngân hàng CSXHVN cụ thể như sau:

+ Ngày 29/5/2021, ông M và bà L trả tiền vốn, lãi 2.500.000 đồng (Hai triệu năm trăm nghìn đồng);

+ Ngày 29/6/2021, ông M và bà L trả tiền vốn 2.500.000 đồng (Hai triệu năm trăm nghìn đồng);

+ Ngày 29/7/2021, ông M và bà L trả tiền vốn 2.500.000 đồng (Hai triệu năm trăm nghìn đồng);

+ Ngày 29/8/2021, ông M và bà L trả tiền vốn còn lại là 2.517.628 đồng (Hai triệu năm trăm mười bảy nghìn sáu trăm hai mươi tám đồng);

- Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án cho đến khi thi hành án xong, ông Trần Văn M và bà Phan Thị Kim L còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất nợ quá hạn của chương trình cho vay học sinh, sinh viên có hoàn cảnh khó khăn là 0,65%/tháng, tương ứng với số tiền và thời gian chậm thi hành án.

- Về án phí:

+ Ngân hàng CSXHVN không phải chịu án phí dân sự sơ thẩm.

+ Ông Trần Văn M và bà Phan Thị Kim L được miễn nộp án phí dân sự sơ thẩm do thuộc trường hợp người cao tuổi.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Các đương sự;
- VKSND huyện Châu Phú;
- THADS huyện Châu Phú;
- TAND tỉnh An Giang;
- Lưu hồ sơ vụ án, VP.

THẨM PHÁN

Nguyễn Duy Linh